

Check-list for Work VISA L/N ART 22/23 ("D" type)
Documenti richiesti per visto per Lavoro Subordinato L/N ART 22/23
(Tipo "D")

ওয়ার্ক ভিসা L/N ART 22/23 ("D" টাইপ) এর জন্য চেকলিস্ট

Required documents/Documenti necessari/প্রয়োজনীয় নথিপত্র		Y	N
1.	National ("D"-Type) visa application form, original Form must be duly filled in English or Italian, and signed by the applicant (if the applicant is a minor, the form must be signed by both parents or its legal guardian) Formulario di richiesta visto Schengen (tipo "D"), in originale <i>Il formulario deve essere debitamente compilato in lingua inglese o italiana, e firmato dal richiedente il visto (se il richiedente e' un minore, il formulario dovrà essere firmato da ambedue i genitori o dal tutore)</i> ন্যাশনাল ("D"-টাইপ) ভিসার আবেদন ফর্ম, মূল কপি ফর্মটি ইংরেজি বা ইতালীয় ভাষায় সঠিকভাবে পূরণ করতে হবে এবং আবেদনকারীর স্বাক্ষর থাকতে হবে (যদি আবেদনকারী অপ্রাপ্তবয়স্ক হয়, তাহলে ফর্মে উভয় অভিভাবক অথবা আইনগত অভিভাবকের স্বাক্ষর আবশ্যিক)।		
2.	Two recent and identical photos. Photos must be ICAO format (4.0 x 3.5 cm, color photo with white background, taken within the last 6 months). Due foto formato tessera, recenti e uguali <i>Le foto devono essere fatte secondo il format ICAO (4.0 x 3.5 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattate negli ultimi 6 mesi).</i> দুটি সাম্প্রতিক এবং একই ধরনের ছবি ছবিগুলো অবশ্যই ICAO ফরম্যাটের হতে হবে (৪.০ x ৩.৫ সেন্টিমিটার, সাদা ব্যাকগ্রাউন্ডসহ রঙিন ছবি, সর্বশেষ ৬ মাসের মধ্যে তোলা)।		
3.	Valid Passport + one copy of the bio-data page Passport must be valid for at least for 18 months from the date of application. The passport must have at least two blank and unmarked visa pages. Passaporto in corso di validità + copia della pagina con i dati biometrici <i>Il passaporto deve avere una validità residua di almeno 18 mesi dal momento della presentazione della domanda di visto. Il passaporto deve avere almeno due pagine visti non utilizzate.</i> বৈধ পাসপোর্ট + বায়োডাটা পৃষ্ঠার একটি কপি আবেদনের তারিখ থেকে পাসপোর্টের মেয়াদ কমপক্ষে ১৮ মাস থাকতে হবে। পাসপোর্টে অন্তত দুটি ফাঁকা এবং অচিহ্নিত ভিসা পৃষ্ঠা থাকতে হবে।		
4.	Copy of the communication from the SUI (Sportello Unico per l'Immigrazione) to the Employer of the issuance of the "Nulla Osta" In order to avoid long delays in the issuance of the visa, make sure the data the applicant are correct on the aforesaid communication of issuance of the "Nulla Osta" (name, surname, gender and date of birth) Comunicazione del SUI (Sportello Unico per l'Immigrazione) al datore di lavoro del rilascio del "Nulla Osta" <i>Al fine di evitare ritardi nel rilascio dei visti, si prega di voler controllare l'esattezza dei dati anagrafici dei richiedenti (nome, cognome, sesso e data di nascita)</i> এসইউআই (Sportello Unico per l'Immigrazione) কর্তৃক নিয়োগকর্তার নিকট "নুল্লা ওস্তা" ইস্যুর সংক্রান্ত যোগাযোগের একটি কপি। ভিসা ইস্যুতে দীর্ঘ বিলম্ব এড়ানোর জন্য, উপরোক্ত "নুল্লা ওস্তা" ইস্যুর যোগাযোগে আবেদনকারীর নাম, পদবি, লিঙ্গ এবং জন্ম তারিখসহ সকল তথ্য সঠিক রয়েছে কি না তা নিশ্চিত করুন।		

5.	Documentation proving participation and completion of educational and vocational training and civic-linguistic activities in their country of origin as provided for by Article 23.1 of Legislative Decree No. 286/1998. <i>As part of programs approved by the Italian Ministry of Labor and Social Policies, the Italian Ministry of Education and Merit, or the Italian Ministry of University and Research.</i> Documentazione comprovante la partecipazione ed il completamento di attività di istruzione e di formazione professionale e civico-linguistica nel suo Paese di origine previsti dall'art. 23.1 del Decreto legislativo n. 286/1998. <i>Nell'ambito di programmi approvati dal Ministero del lavoro e delle politiche sociali, dal Ministero dell'istruzione e del merito o dal Ministero dell'università e della ricerca.</i> তাদের জন্মদেশে শিক্ষাগত ও পেশাগত প্রশিক্ষণ এবং নাগরিক-ভাষাগত কার্যক্রমে অংশগ্রহণ ও সমাপ্তির প্রমাণস্বরূপ ডকুমেন্টেশন, যা আইন নির্দেশিকা নং ২৮৬/১৯৯৮ এর ধারা ২৩.১ অনুযায়ী প্রদান করা হয়েছে। এই কার্যক্রমগুলো হতে হবে ইতালির শ্রম ও সামাজিক নীতিমালা মন্ত্রণালয়, শিক্ষা ও মেধা মন্ত্রণালয়, অথবা বিশ্ববিদ্যালয় ও গবেষণা মন্ত্রণালয় কর্তৃক অনুমোদিত প্রোগ্রামের অংশ হিসেবে।	
----	---	--

The Embassy reserves itself the right to request any supplementary document not mentioned in the present checklist.

L'Ambasciata si riserva la facoltà di richiedere documenti supplementari non menzionati nel presente elenco

দূতাবাস এই তালিকায় উল্লিখিত নয় এমন অতিরিক্ত কোনো নথিপত্র চাওয়ার অধিকার সংরক্ষণ করে।